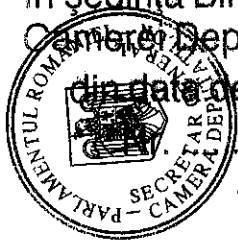


APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 824 din 15.09.2009

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

Cabinet Secretar general

București, 15.09.2009
Nr.51/

MEMORANDUM INTERN

De la: Gheorghe Barbu, Secretar general al Camerei Deputaților
Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

**Tema: participarea la lucrările Grupului de lucru pentru amendarea
Regulamentului de procedură al Adunării Parlamentare pentru
Cooperare Economică a Mării Negre (29.09-30.09.2009,
Istanbul, Turcia).**

Secretariatul Internațional al Adunării Parlamentare pentru Cooperare Economică a Mării Negre (APCEMN) a transmis delegației permanente a Parlamentului României la APCEMN, invitația de a participa la lucrările Grupului de lucru pentru amendarea Regulamentului de procedură al APCEMN (29.09-30.09.2009, Istanbul, Turcia).

Menționăm că la reuniunea celei de a 33-a Comisii politice și juridice , Manisa, aprilie 2009, au fost înaintate unele propuneri pentru amendarea unor prevederi ale Regulamentului de procedură al APCEMN.

Comisia Permanentă a APCEMN, reunită la București, iunie 2009, sub conducerea doamnei Roberta Alma Anastase, Președinta Camerei Deputaților Președinta în exercițiu a APCEMN, a convenit asupra propunerii înaintate și a decis organizarea unei întâlniri a Grupului de lucru pentru analiza propunerilor transmise de delegațiile naționale, la Istanbul, 29-30.09.2009.

Camera Deputaților va fi reprezentată la lucrările Grupului de lucru de domnul deputat Marius Rogin, președintele delegației Parlamentului României la APCEMN, vicepreședinte al APCEMN și de domnul Eugen Constantinescu, secretarul delegației Camerei Deputaților la APCEMN.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art.3, litera a) din HBP nr.1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe participarea reprezentanților Camerei Deputaților la această acțiune;
- deplasarea să se efectueze cu avionul pe ruta București-Istanbul și retur cu plecare în data de 28.09.2009, ora 8.35 (RO 261) și întoarcere în data de 01.10.2009, ora 19.45 (RO 264);
- să se acorde drepturi de diurnă, categoria a II-a, 100%, pentru 3 ½ zile, cazare plafon B pentru 3 nopți și un avans de 50 % cu decontare ulterioară;
- recalcularea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

Secretar general,

Gheorghe Barbu





PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION
PABSEC

SECRETARY GENERAL

LET/SG/ND/498/09

Istanbul, 7 September 2009

Dear Madam/Sir,

As you are aware, in conformity with the decision of the Standing Committee, a meeting of the Working Group on the PABSEC Rules of Procedure will take place in Istanbul on 29-30 September 2009.

In this respect, I am pleased to submit for your attention Background paper prepared by the PABSEC International Secretariat "Proposals regarding the PABSEC Rules of Procedure".

Thank you for your valuable cooperation.

Sincerely Yours,

Alexey KUDRIAVTSEV

***TO: HEADS / SECRETARIES OF THE PABSEC
NATIONAL DELEGATIONS***



PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION
PABSEC

INTERNATIONAL SECRETARIAT

Doc.: WG/BP/RULES/09

PROPOSALS REGARDING THE PABSEC RULES OF PROCEDURE

Background paper prepared by the PABSEC International Secretariat

In the period from November 2002 until November 2004 four meetings of the Working Group on the PABSEC Rules of Procedure and subsequent meetings of the PABSEC Legal and Political Affairs Committee took place, where proposals on the changes in the PABSEC Rules of Procedure were elaborated with a view to qualitatively improve the procedures raising the efficiency of the Assembly and its bodies, based on democratic principles and with due regard to international standards as well as practice in other parliamentary assemblies.

The strong determination of the participants to identify main problems in the work of the Assembly and to improve to the highest possible degree the PABSEC Rules of Procedure, along with their desire to carefully and thoroughly examine each proposal containing improved or new elements in the Rules of Procedure resulted in a constructive and productive dialogue based upon compromise and understanding.

The course of discussions and exchange of views confirmed common approaches of the delegations on the majority of the discussed issues. The representatives of the national delegations, in the spirit of common understanding and partnership, compromised with their proposals and withdrew certain amendments with a view to promote solutions and facilitate the task of the Working Group.

The amendment proposals were adopted in two readings and the majority of proposals were approved by consensus. An approach aiming to group articles under concrete chapters, clearly numbered and included in the table of contents, agreed upon in unanimity in order to simplify searching the articles in the Rules of Procedure.

The Standing Committee and the General Assembly in Antalya in November 2004, having assessed positively the results of the two years' work of the Working Group and the Committee, adopted the new text of the PABSEC Rules of Procedure.

* * *

In the framework of the debates during the 33rd Meeting of the Legal and Political Affairs Committee in Manisa in April 2009, proposals were submitted to revise some provisions of the PABSEC Rules of Procedure.

The Standing Committee in Bucharest in June 2009 agreed upon the proposal of the PABSEC Legal and Political Affairs Committee and decided to organise a meeting of the Working Group on the PABSEC Rules of Procedure in Istanbul in Autumn 2009 for more detailed consideration of the proposals submitted by the Turkish delegation during the Committee Meeting in Manisa (*attached*).

On 7 September 2009 the International Secretariat received the proposals by the Armenian PABSEC delegation (*attached*).

In addition, the International Secretariat deems it expedient to propose amendments to the following articles of the Rules of Procedure:

1. To reword the second paragraph in the Preamble as follows:
« Following its accession to the Organization of the Black Sea Economic Cooperation, the Republic of Serbia was accepted to the PABSEC in 2004. »
2. **Article 17 – Languages of the Assembly**, taking into account the necessity to save PABSEC budget resources and the fact that at present there is no member in the Assembly who uses documents translated into French, it is proposed to add the phrase “when needed” as regard to the translations of the documents into French language.

1. The working languages of the Assembly shall be English, French, Russian and Turkish.

The official language of the PABSEC documents and correspondence shall be English.

The documents shall be translated into French (when needed), Russian and Turkish languages.

3. **Article 27.12 – Procedure in the Committees**, it is proposed to follow the existing practice and to soften the wording in the Rules of Procedure regarding the organization of closed meetings of the PABSEC Committees.

12. Committee meetings may be closed to public when necessary.

4. **Article 29.8 – Budget and Finance** it is also suggested to follow the practice and given the fact that the Auditing Report is presented at the sessions of the General Assembly to reword this article as follows:

8. The Vice-President in charge of Financial Matters shall supervise the execution of the Assembly's budget and submit a report to the spring and autumn meetings of the Bureau.

5. **Article 32 – Observers** to complement the list of observers in conformity with the latest decisions of the Assembly,

«Provided notification has been given to the Secretariat, members from the following organisations may be admitted as observers: the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE), the Inter-Parliamentary Assembly of Commonwealth of Independent States (IPA CIS), the European Parliament (EP), Inter-Parliamentary Assembly of the Eurasian Economic Community (IPA EURASEC), the Inter-Parliamentary Union (IPU), the NATO Parliamentary Assembly (NATO PA), the Parliamentary Assembly of the Organisation on Security and Cooperation in Europe (PA OSCE), the Inter-Parliamentary European Security and Defense Assembly (Assembly of WEU), Parliamentary Assembly of Belarus-Russia Union (PA BRU), Parliamentary Assembly of the Central European Initiative (PA CBI), Parliamentary Assembly of Mediterranean (PAM).»

6. To amend **Appendix 1 - Composition of the Assembly Based on the Demographic Criteria of the Member States**, taking into account changes in the population in the PABSEC member-states since the adoption of the first version of the PABSEC Rules of Procedure in June 1993.

24.04.2009

**Amendment proposal by the Turkish PABSEC Delegation to the PABSEC
Rules of Procedure**

The following amendments are proposed to be included in the Article 28: "International Secretariat" in the Part VI "Organisation of the Assembly" of the PABSEC Rules of Procedure:

To include following phrases in the paragraphs 1 and 2:

«one and the same person shall not be elected to the post of the Secretary General for more than two terms»;

«one and the same person shall not be elected to the post of the Deputy Secretary General for more than two terms».

To include in the Rules of Procedure the following provisional article:

«these changes will take effect after completion of the terms of office of the present Secretary General and the Deputy Secretaries General.»

(Signed)
Bulent ARINC
Head of the Turkish PABSEC
delegation

07.09.2009

**Proposals by the Armenian PABSEC delegation regarding changes to the
PABSEC Rules of Procedure**

1. To apply the "one state-one vote" principle in taking decisions on political issues and personnel matters during the General Assembly sessions and the committee meetings as is the practice in the renown international organizations (UN, OSCE, etc.)
2. With the aim to increase efficiency and ensure truly competitive environment in the work of the PABSEC and its International Secretariat, to decide that a representative of one and the same state cannot be elected to the same post for more than two consecutive terms.
3. To introduce changes in the Appendix 1 of the PABSEC Rules of Procedure and unite the first two groups and to increase the number of seats in the Assembly of the states of the first group up to 5.

(Signed)
Gagik Minasyan
Head of the Armenian PABSEC
delegation